

CONTENTS

Important Instructions	2	Cleaning	11
Features	5	Troubleshooting	12
Getting Started	6		
Controls.....	8		
How To Use	9		
Remote Control.....	10		

Español p. 13
Français p. 25

IMPORTANT INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

This owner's guide and any additional inserts are considered part of the product. They contain important information about safety, use, and disposal. Before using the product, please familiarize yourself with all operating and safety instructions. Please keep all documents for future reference and pass these documents on, together with the product, to any future owner. Please refer to our website for the most current version of our owner's guide.

The following Warning messages are throughout this owners guide:

DANGER

Indicates a hazard with a **HIGH** level of risk which, if not avoided, will result in death or serious injury. Please pay special attention to any instructions given to avoid this threateningly dangerous risk.

WARNING

Indicates a hazard with a **MEDIUM** level of risk which, if not avoided, could result in death, serious injury, minor or moderate injury or potential property damage.

IMPORTANT INSTRUCTIONS

Indicate additional information that will assist in the care of handling of the device.

INTENDED USE: This product is intended to circulate the air in indoor living spaces only. This product is not intended for commercial or industrial uses. The power supply is for home appliances only.

The manufacturer assumes no responsibility for damage or injury caused by failure to follow these instructions, improper product use, or unauthorized product modification. Any such actions will invalidate the product warranty.

WARNING – When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following:

WARNING

Risk from Unintended Use and Handling. Please take care to follow these guidelines to avoid risks to people or property.

- **Do Not** tamper with or modify this product in any way.
- **Do Not** use this product outdoors or directly exposed to weather.
- **Do Not** use this device in tropical humid climates. If the product is brought in from the cold to a warm area (e. g., during transport), condensation can occur within the unit. Let the device reach room temperature before using it.
- **Do Not** use this product on wet surfaces. Do not use this product in a bathtub, shower or locate product where it may fall into a bathtub, laundry, swimming pool or other water container.
- **Do Not** immerse this product in water or allow water to drip into the motor housing.
- **Do Not** allow the power supply or power cord to come in contact

- with water or wet locations.
- **Do Not** use this product near furnaces, fireplaces, stoves or other high-temperature heat sources.
- **Do Not** place the power supply or power cord near heat sources, such as heaters or radiators.
- **Do Not** position this product too close to draperies or other loose fabrics as they may be drawn into the product, cutting off airflow and damaging the motor.
- **Do Not** carry this product by the cord, or use the cord as a handle as it can damage internal wiring. Do not unplug product by pulling on cord or place the cord under strain. To unplug, grasp the plug, not the power cord.
- **Do Not** run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over. To avoid a tripping hazard, safely coil/store the power cord.
- This product is not intended for commercial or industrial uses.



DANGER

Risk from Electrical Shock. Contact with wires or components that are under voltage could be potentially fatal!

- Use only the detachable external power supply and cord that comes with your product.
- **Do Not** touch the product with wet or damp hands.
- **Do Not** operate any product with a damaged cord or plug or after the product malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Discard product, or return to authorized service facility for examination and/or repair in order to avoid a hazard.

- The detachable external power supply and cord have no user replaceable parts. If the power supply or cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- **Do Not** stretch the power cord or put the cord under strain.
- **Do not** insert or allow foreign objects to enter any input or output opening as they may cause risk of electric shock or fire, or damage the product.
- Turn off all controls before unplugging. Unplug from wall outlet if not in use for extended periods of time.
- **Do Not** open motor housing. To avoid risk of shock, all service and/or repairs must be done by a Vornado Authorized Service Center. Only original replacement parts may be used.
- This appliance (US MODELS ONLY) has a polarized plug. (One blade is wider than the other.) To reduce the risk of electrical shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. **Do Not** attempt to defeat this safety feature.
- For safety reasons, always unplug the unit in the event of a thunderstorm.



WARNING

Risk from Improper Installation. Please take care to follow these guidelines to avoid risks to people or property.

- Ensure that wall power outlet is easily accessible so unit can be disconnected during an emergency.
- To reduce the risk of fire or electrical shock, do not use this product with any external (solid state) speed control device.

IMPORTANT INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

- To reduce the risk of fire or electric shock and injury to persons, do not use in a window.
- The plug portion of the adapter is used as a disconnect device. Therefore, the appliance should be placed near the socket outlet and easily accessible.



WARNING

Risk to Children and Other at Risk Groups of People.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This product and its packaging material are not toys and should be kept out of reach of children.

FCC CONSUMER ADVISEMENT: This equipment may generate, use and/or radiate radio frequency energy that may cause harmful interference to radio communications. Unauthorized use or

modification of this product increases interference risk and may cause FCC revocation of permission to operate. To determine whether the equipment causes harmful interference, please turn the equipment on and off while simultaneously using a radio or television. If interference is suspected, the user is encouraged to contact your Authorized Service Center.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Please keep all documents for future reference and pass these documents on, together with the product, to any future owner.



DISPOSAL

Dispose of all packaging materials in an environmentally responsible manner.

FEATURES

REMOVABLE INLET GRILL

For easy cleaning.

VERSA-FLOW™ ADJUSTABLE ANGLE AIRFLOW OUTLET

Direct the airflow up to 45 degrees

FINGER-FRIENDLY DESIGN

Resists curious fingers.

TOOL-FREE ASSEMBLY

Signature assembly for easy setup.

SILICON FEET

Non-marking feet added for stability.



REMOTE CONTROL

Convenience at your finger tips.

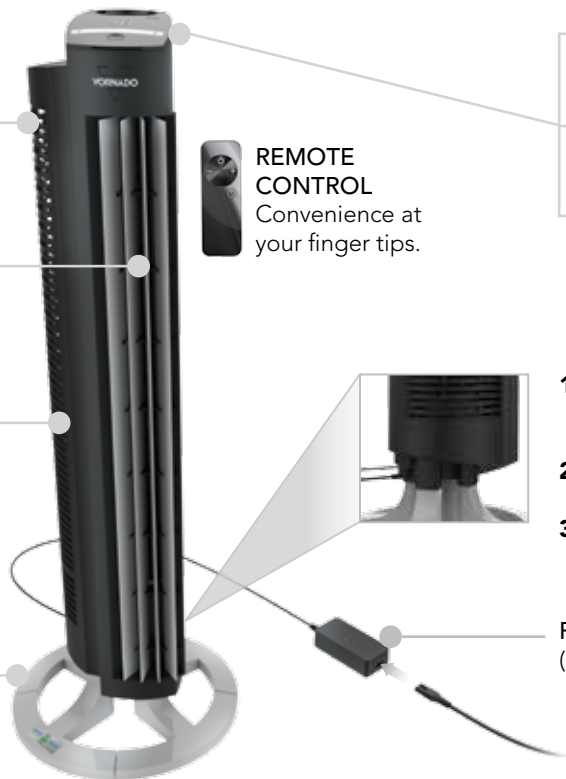
TOUCH-SENSITIVE CONTROLS

ENERGY-SAVING TIMER
1-12 hour timer.

VARIABLE SPEEDS
99 speed settings for every comfort level.

1. Insert DC power cord plug into port located on the back side of the tower.
2. Connect the AC power cord to the power supply.
3. Plug the power cord into a power outlet.

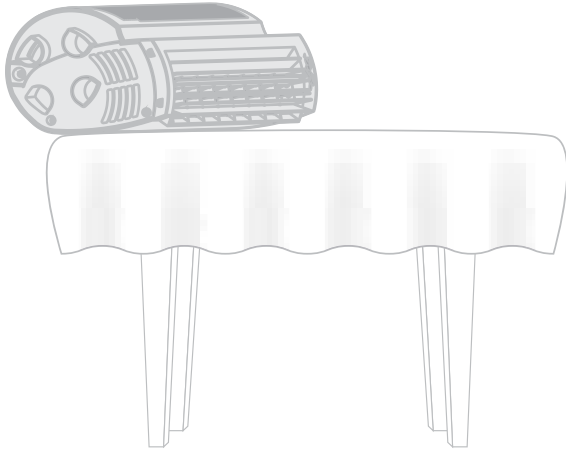
POWER SUPPLY
(24V DC/2.5 AMP)



GETTING STARTED

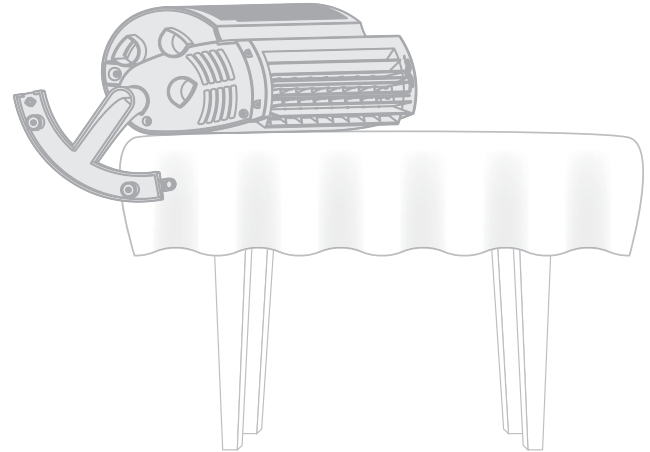
BASE ASSEMBLY

1. Place tower circulator horizontally on a table with soft cloth underneath to avoid scratches. Allow base to extend over edge of table.



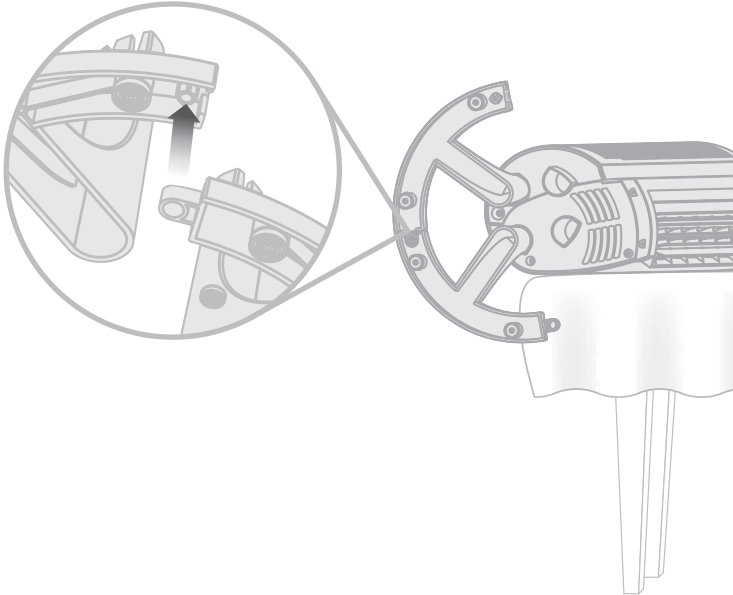
2. Insert one leg into any of four recesses underneath the tower. Push leg until it locks into place.

Note: To avoid damage, DO NOT FORCE legs into recessed areas — they should easily click into place.

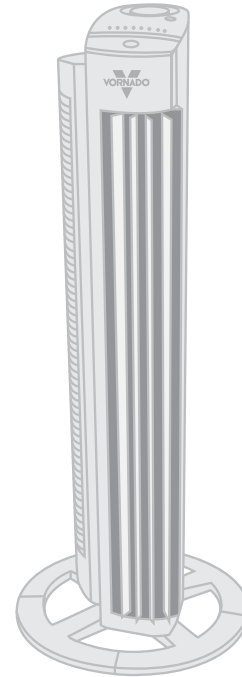


3. Next to previously installed leg, partially insert another leg into a recess on the base. Just before locking into place, connect both legs. Repeat for remaining legs.

Note: You may need to flex the legs to get the last of the legs to interlock.




4. Base assembly is complete. Position tower circulator upright to begin use.






CONTROLS



HOW TO USE

1. Touch  to power on.
2. The tower features 99 speeds. Speed is indicated by the number on the speed/timer display. Circulator speed can be adjusted by one of three ways:
 - Touch **-/+** to adjust speed by 1.
 - Touch and hold **-/+** to adjust speed by 5.
 - Touch anywhere along **-/+** control bar to select particular speed.



Note: The display will dim after 3 seconds of inactivity.




3. Rotate Versa-Flow Adjustment Knob in either direction to adjust angle of airflow.
4. Press  to activate timer. The  button will turn orange and speed/timer display will flash to indicate timer adjustment mode. While in this mode, select amount of time from 1-12 hours in one-hour increments by pressing  OR **-/+**. After a few seconds, the speed/timer display



will stop flashing and return to fan speed display, indicating you have left timer adjustment mode.

Note: The display will dim after 3 seconds of inactivity.

The  will continue to glow orange to indicate the timer is set. Touch the  to quickly tell you how many hours are remaining on the timer.

5. To adjust timer, press  until speed/timer display flashes. Then press  OR **-/+** to select new timer setting.
6. To cancel timer, press and hold  for 4 seconds. Speed/timer display will show "00" and fan will return to previous speed setting.

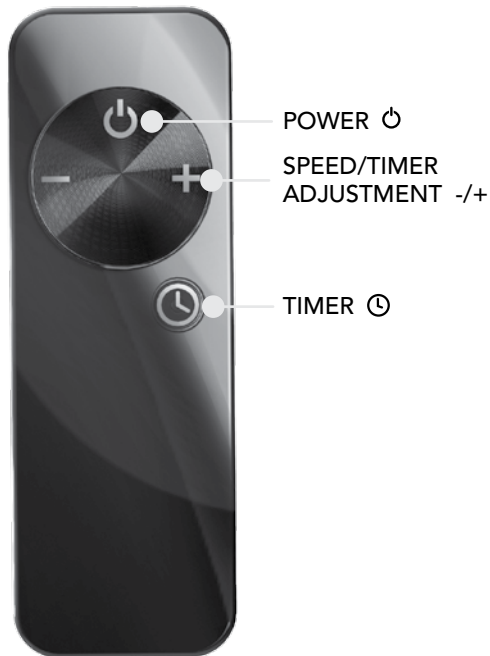
REMOTE CONTROL

Screwdriver required. 

Your tower circulator remote includes (1) coin style 3V CR2032 battery. Battery comes pre-installed. Remove battery pull tab before first use.

1. For battery replacement, the remote requires one coin style 3V CR2032 battery. Always use the correct size and grade of battery for this product.
2. To replace battery, open battery door on the back side of the remote control (you will need to loosen the small screw on door using a #1 Phillips screwdriver). If necessary, clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation. Remove any plastic protection from the battery and place it in the remote with the + side facing out. Ensure the battery is installed correctly with regard to polarity. Replace the battery door and screw.

Note: Remove battery from the remote control when not in use for an extended period of time and always remove dead battery immediately and replace with fresh. Do not store dead battery in remote.



The remote control functions are the same as the control panel on the tower.

The remote requires a line-of-sight path to allow for the signal to be received by the tower. Position the tower so the receiver lens (inside the Vornado "V" logo) is visible from the remote control.

CLEANING

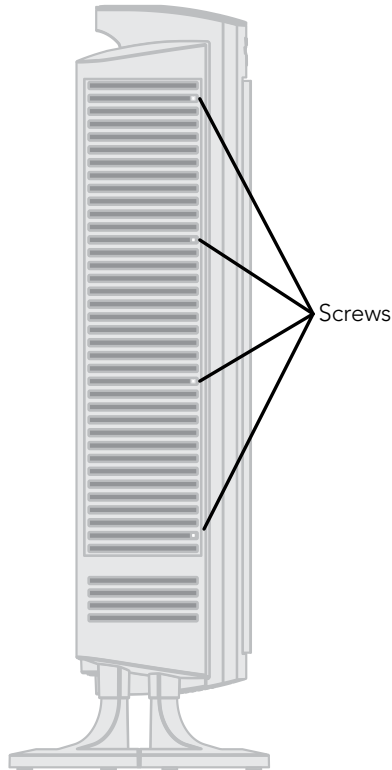
Because your tower moves a substantial amount of air, it will need regular cleaning. Never clean the product in any manner other than instructed in this owner's guide.

WARNING: To reduce the risk of electrical shock and injury to persons, unplug the tower before cleaning.

REGULAR CLEANING

1. Unplug tower before cleaning.
2. Use the brush attachment on your household vacuum cleaner to vacuum any accumulated dust off the tower.
3. Wipe down the entire tower with a soft cloth.

Note: Do not use gasoline, thinners, solvents or other chemicals for cleaning. The motor is permanently lubricated and requires no oiling.



INTENSIVE CLEANING

AIR INLET GRILL REMOVAL

Screwdriver required. 

You may remove the Air Inlet Grill to vacuum any dust off the fan blade by following these instructions:

1. Unplug tower before cleaning.
2. Use a Phillips screwdriver to loosen the 4 screws located along front edge of grill.
3. Rotate front edge of grill backward until grill is removed.
4. Use the brush attachment on vacuum cleaner to remove any accumulated dust off the fan blade.
5. Replace Air Inlet Grill and tighten screws.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM

POSSIBLE CAUSE AND SOLUTION

The unit fails to power on.

Unit is not plugged in. Plug Power Cord into electrical outlet. Ensure the AC power cord is plugged into the power supply and ensure DC power cord is plugged into the circulator.

Ensure unit fan speed setting is selected.

Unit is damaged or in need of repair. Cease usage and unplug. Contact Consumer Service for assistance.

The outlet is worn or damaged. Try another outlet or contact a qualified electrician.

Airflow is weak or slow.

Unit set to a low speed setting. Adjust to a higher speed setting.

Airflow is blocked. Remove obstruction.

Adjust direction of airflow toward the user.

GFCI has tripped.

Under certain conditions, it is possible for a reset (Ground Fault Circuit Interrupter) GFCI outlet to trip when the user is changing speeds on a Vornado circulator. In this event, change to an outlet that is not connected to a GFCI device. It could also indicate a weak or defective GFCI outlet. Contact a qualified electrician to check the GFCI outlet.

The battery is dead. Replace with new 3 volt CR2032 battery. (Refer to REMOTE CONTROL.)

Remote control is not working.

The remote requires a line-of-sight path to allow for the signal to be received by the unit. Position the unit so the receiver lens (inside the Vornado "V" logo) is visible from the remote control.

CONTENIDO

Instrucciones Importantes	14	Limpieza	23
Características.....	17	Resolución De Problemas	24
Primeros Pasos.....	18		
Controles.....	20		
Cómo Usar	21		
Control Remoto	22		

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR.

Esta guía para el propietario y otros encartes adicionales son considerados partes del producto. Contienen información importante sobre seguridad, uso, y desecho del producto. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad. Guarde todos los documentos como futura referencia y pase los documentos, junto con el producto, a algún futuro propietario. Consulte nuestro sitio web para obtener la versión más actualizada de nuestra guía del propietario.

Los siguientes mensajes de advertencia se encuentran en toda la guía para el propietario:

PELIGRO

Indica un peligro con nivel ALTO de riesgo que, en caso de no evitarse, causará la muerte o lesiones graves. Preste especial atención a las instrucciones proporcionadas a fin de evitar este riesgo altamente peligroso.

ADVERTENCIA

Indica un peligro con nivel MEDIO de riesgo que, en caso de no evitarse, podría causar la muerte, lesiones graves, lesiones leves o moderadas o posibles daños materiales.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Indica información adicional que ayudará en el cuidado de manipulación del dispositivo.

USO PREVISTO: Este producto está diseñado para hacer circular el aire en ambientes interiores únicamente. Este producto no está diseñado para usos comerciales o industriales. La fuente de energía es solo para electrodomésticos.

El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños o lesiones causados por la falta de cumplimiento de estas instrucciones, el uso inadecuado del producto, o la modificación no autorizada del producto. Dichas acciones invalidarán la garantía del producto.

ADVERTENCIA – Al utilizar aparatos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y daños a personas, incluido lo siguiente:

ADVERTENCIA

Riesgo por uso y manipulación indebidos. Tenga la precaución de seguir estas directrices para evitar riesgos a personas u objetos.

- No altere ni modifique este producto de ningún modo.
- No use este producto en el exterior o directamente expuesto a condiciones climáticas.
- No use este dispositivo en climas tropicales húmedos. Si se lleva el producto de un área fría a un área caliente (p. ej., durante el transporte), se puede producir condensación dentro de la unidad.

- Deje que el dispositivo alcance la temperatura ambiente antes de usarlo.
- No utilice este producto sobre superficies mojadas. No use este producto en una tina, ducha ni coloque el producto donde pueda caerse en una tina, lavadero, piscina u otro recipiente con agua.
 - No sumerja este producto en agua ni permita que se filtre agua en la carcasa del motor.
 - No permita que la fuente de energía o el cable de energía entren en contacto con agua o lugares húmedos.
 - No utilice este producto cerca de calderas, chimeneas, hornos u otras fuentes calientes de alta temperatura.
 - No coloque la fuente de energía o el cable de energía cerca de fuentes calientes, tales como calefactores o radiadores.
 - No coloque este producto muy cerca de cortinas u otras telas sueltas ya que pueden engancharse en el producto, cortar el flujo de aire y dañar el motor.
 - No mueva este producto jalando del cable, ni utilice el cable como manija ya que puede dañar el cableado interno. No desenchufe el producto jalando del cable ni coloque el cable de forma tensa. Para desenchufar, sujete el enchufe, y no el cable de energía.
 - No coloque el cable debajo de una alfombra. No cubra el cable con tapetes, alfombrillas o cobertores similares. No coloque el cable debajo de muebles o electrodomésticos. Coloque el cable lejos del área de tránsito en un lugar donde no genere tropiezos. Para evitar tropezones, enrolle/guarde el cable de energía de manera segura.
 - Este producto no está diseñado para usos comerciales o industriales.

PELIGRO

Riesgo de descarga eléctrica. ¡El contacto con cables o componentes con tensión podría ser mortal!

- Use solo la fuente y el cable de energía externos desmontables que vienen con el producto.
- No toque el producto con las manos húmedas o mojadas.
- No utilice el producto si tiene el cable o enchufe dañado o si el producto funciona mal, se ha caído, o se ha dañado de alguna forma. Deseche el producto o recurra al servicio técnico autorizado para que lo revisen y/o reparen para evitar cualquier peligro.
- La fuente y el cable de energía externos desmontables no tienen piezas que pueda reemplazar el usuario. Si la fuente o el cable de energía están dañados, lo debe cambiar el fabricante, su agente de servicio o una persona calificada para evitar todo riesgo.
- No estire el cable de energía ni lo coloque de forma tensa.
- No introduzca ni permita que ingresen objetos extraños por los conductos de entrada o salida ya que ello puede causar riesgo de descarga eléctrica o incendio, o puede dañar el producto.
- Apague todos los controles antes de desenchufar. Desenchufe del tomacorriente de pared si no utilizará el aparato durante largos periodos de tiempo.
- No abra la carcasa del motor. Para evitar el riesgo de descarga, el mantenimiento y/o las reparaciones deben ser realizados por un Centro de Servicio Autorizado de Vornado. Solo deben usarse repuestos originales.
- Este electrodoméstico (SOLO MODELOS DE EE. UU.) tiene un enchufe polarizado. (Una clavija es más ancha que la otra.) Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para ser colocado en un tomacorriente polarizado de una sola forma. Si el enchufe no entra bien en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si aun así no entra bien, comuníquese con un electricista cualificado. No intente anular esta función de seguridad.
- Por motivos de seguridad, siempre desenchufe la unidad en caso de tormenta.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR.



ADVERTENCIA

Riesgo de instalación inadecuada. Tenga la precaución de seguir estas directrices para evitar riesgos a personas u objetos.

- Asegúrese de que el tomacorriente de pared sea fácilmente accesible para poder desconectar la unidad durante una emergencia.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no use este producto con un dispositivo externo de control de velocidad (estado sólido).
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica y lesiones a personas, no use en una ventana.
- La parte del enchufe del adaptador se usa como dispositivo de desconexión. Por lo tanto, el electrodoméstico debe colocarse cerca del tomacorriente y ser fácilmente accesible.



ADVERTENCIA

Riesgo para niños y otras personas de grupos de riesgo.

- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y comprenden los peligros que ello implica.

- Los niños no deben jugar con el electrodoméstico.
- Las tareas de limpieza y mantenimiento por parte del usuario pueden ser realizadas por niños sin supervisión.
- Este producto y su material de empaquetado no son juguetes y deben mantenerse lejos del alcance de los niños.

AVISO DE FCC PARA EL CONSUMIDOR: Este equipo puede generar, utilizar y/o irradiar energía de radiofrecuencia que puede causar interferencia nociva en las comunicaciones de radio. El uso o la modificación no autorizados de este producto aumentan el riesgo de interferencia y puede causar la revocación del permiso para operar por parte de FCC. Para determinar si el equipo causa interferencia nociva, encienda y apague el equipo mientras usa una radio o televisión al mismo tiempo. En caso de sospechar la existencia de interferencia, se le recomienda al usuario que se comunique con el Centro de Servicio Autorizado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Guarde todos los documentos como futura referencia y pase los documentos, junto con el producto, a algún futuro propietario.



DESECHO

Deseche los materiales de empaquetado de forma responsable con el medio ambiente.

CARACTERÍSTICAS

REJILLA DE ENTRADA EXTRAÍBLE

Para una limpieza fácil.

SALIDA DE FLUJO DE AIRE CON ÁNGULO AJUSTABLE VERSA-FLOW™

Ajuste la dirección del flujo de aire hasta 45 grados.

DISEÑO DE PROTECCIÓN DE DEDOS

Resistente a dedos curiosos.

ENSAMBLAJE SIN HERRAMIENTAS

Ensamblaje de marca para un montaje fácil.

PATAS DE SILICONA

Se agregaron patas que no dejan marca para una mayor estabilidad.



CONTROL REMOTO
Comodidad al alcance de sus manos.

CONTROLES TÁCTILES

TEMPORIZADOR PARA AHORRAR ENERGÍA
Temporizador de 1-12 horas.

VELOCIDADES VARIABLES
99 velocidades para cada nivel de confort.

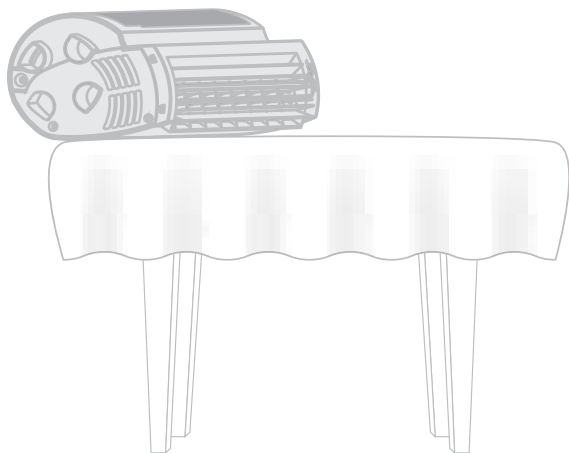
1. Inserte la clavija del cable de energía de CC en el puerto ubicado en la parte trasera de la torre.
2. Conecte el cable de energía de CA en la fuente de energía.
3. Enchufe el cable de energía en un tomacorriente.

FUENTE DE ENERGÍA
(24V CC/2.5 AMP)

PRIMEROS PASOS

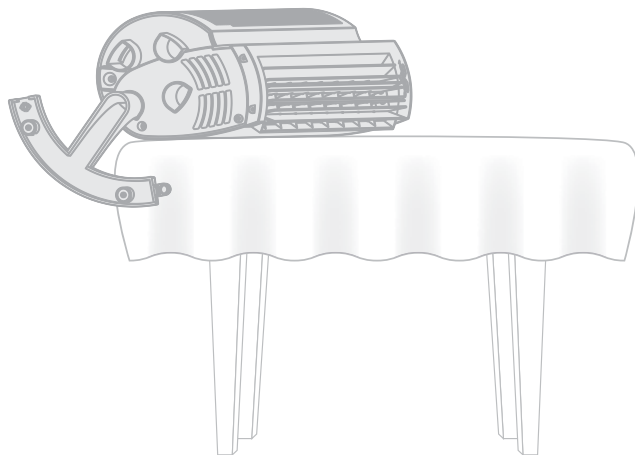
ENSAMBLAJE DE LA BASE

1. Coloque el circulador torre de forma horizontal sobre una mesa con un paño suave debajo para evitar rayaduras. Deje que la base sobresalga del borde de la mesa.



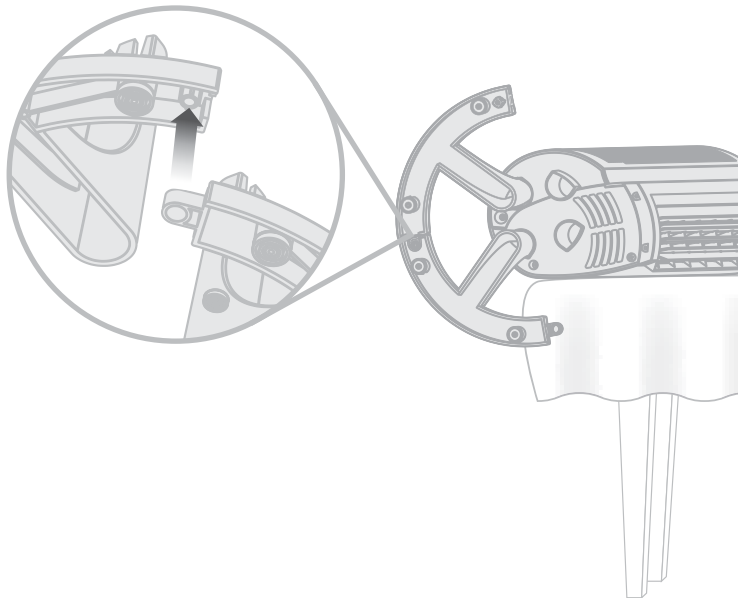
2. Coloque una pata en alguna de las cuatro cavidades que se encuentran en la parte inferior de la torre. Presione la pata hasta que engrane en la cavidad.

Nota: Para evitar daños, NO FUERCE las patas en las cavidades — deben engranar fácilmente en la cavidad.

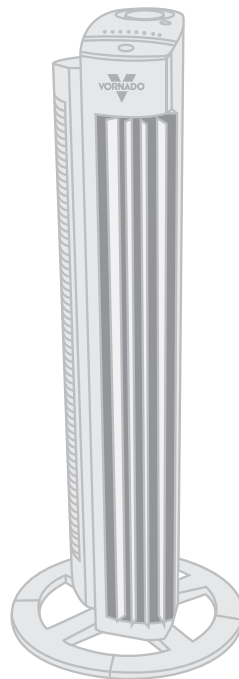


3. Al lado de la pata ya instalada, coloque parcialmente otra pata en una cavidad de la base. Antes de engranarla en la cavidad, conecte ambas patas. Repita para las patas restantes.

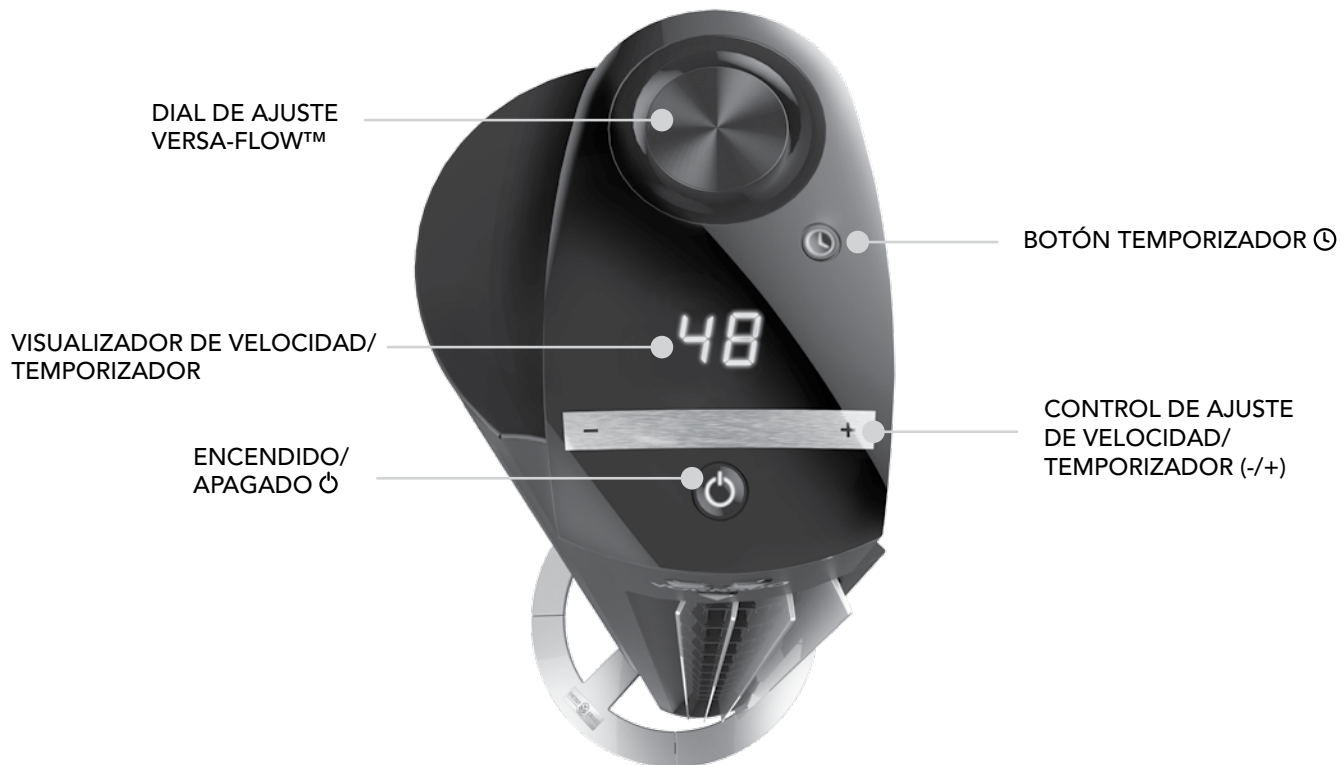
Nota: Es posible que deba flexionar las patas para lograr que la última de las patas engrane.




4. El ensamblaje de la base está finalizado. Coloque el circulador torre en forma vertical para comenzar a usarlo.



CONTROLES





CÓMO USAR


1. Toque  para encender.
2. La torre tiene 99 velocidades. La velocidad se indica con el número que figura en el visualizador de velocidad/temporizador. La velocidad del circulador se puede ajustar de tres formas:

- Toque -/+ para ajustar la velocidad de a 1.
- Toque y mantenga presionado -/+ para ajustar la velocidad de a 5.
- Toque en cualquier parte de la barra de control -/+ para seleccionar una velocidad particular.



Nota: El visualizador se atenuará después de 3 segundos de inactividad.




3. Gire la perilla de ajuste Versa-Flow en cualquier sentido para ajustar el ángulo del flujo de aire.
4. Presione  para activar el temporizador. El botón  se pondrá naranja y el visualizador de velocidad/temporizador titilará para indicar el modo de ajuste del temporizador.



Mientras esté en este modo, seleccione el tiempo entre 1-12 horas en incrementos de una hora presionando  -/+. Después de algunos segundos, el visualizador de velocidad/temporizador dejará de titilar y volverá al visualizador de velocidad del ventilador, lo que indica que usted salió del modo de ajuste del temporizador.

Nota: El visualizador se atenuará después de 3 segundos de inactividad.

La  continuará brillando en naranja para indicar que el temporizador está programado. Toque  para saber rápidamente cuántas horas quedan en el temporizador.

5. Para ajustar el temporizador, presione  hasta que las Luces indicadoras titilen en naranja. Luego presione  para seleccionar una nueva configuración del temporizador.
6. Para cancelar el temporizador, presione y mantenga presionado  por 4 segundos. El visualizador de velocidad/temporizador indicará "00" y el ventilador volverá a la configuración de velocidad anterior.

CONTROL REMOTO

Se necesita un destornillador. 

Su circulador torre remoto incluye (1) moneda estilo 3V CR2032 batería. La batería viene preinstalada. Retire la lengüeta de la batería antes del primer uso.

1. Para cambiar la pila, el control remoto lleva una pila CR2032 de 3 voltios de tipo moneda. Siempre use el tamaño y la clasificación correctos de pila para este producto.
2. Para cambiar la pila, abra la tapa del compartimiento de la pila en la parte posterior del control remoto (deberá aflojar el pequeño tornillo de la tapa del compartimiento con un destornillador Phillips N.º 1). Si fuese necesario, limpie los contactos de la pila y también los del dispositivo antes de colocar la pila. Quite el protector plástico de la pila y colóquela en el control remoto con el lado + hacia afuera. Asegúrese de colocar + correctamente la pila en relación con la polaridad. Coloque la tapa del compartimiento de la pila y atornille.

Nota: Quite la pila del control remoto cuando no lo usará durante un periodo



ENCENDIDO/
APAGADO 

BOTÓN DE AJUSTE
DE VELOCIDAD/
TEMPORIZADOR (-/+)

BOTÓN
TEMPORIZADOR 

prolongado de tiempo y siempre quite la pila agotada inmediatamente y reemplácela por una pila nueva. No guarde la pila agotada en el control remoto.

Las funciones del control remoto son las mismas que las funciones del panel de control de la torre.

El control remoto requiere un campo visual para que la señal sea recibida por la torre. Coloque la torre de forma tal que los lentes receptores (ubicados dentro del logo "V" de Vornado) sean visibles desde el control remoto.

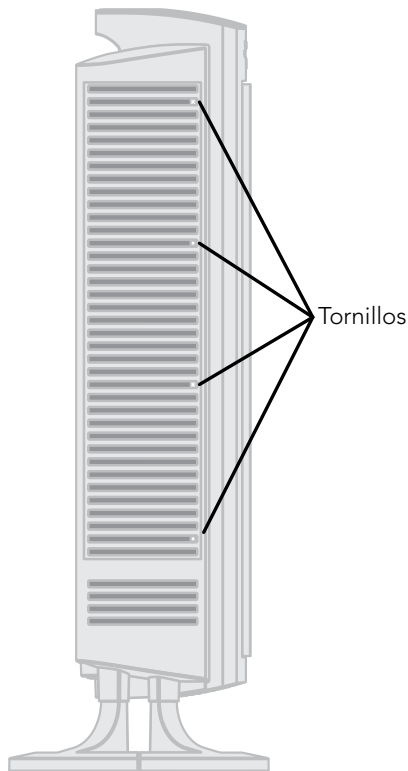
LIMPIEZA

Como la torre mueve mucha cantidad de aire, debe limpiarse con regularidad. No limpie el producto de una forma no indicada en esta guía del propietario.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica y lesiones a personas, desenchufe la torre antes de limpiarla.

1. Desenchufe la torre antes de limpiarla.
2. Use el accesorio cepillo de su aspiradora para aspirar el polvo acumulado en la torre.
3. Limpie toda la torre con un trapo suave.

Nota: No utilice gasolina, diluyente, solvente, u otros químicos para limpiar. El motor se lubrica permanentemente y no necesita aceitado.



CÓMO QUITAR LA REJILLA DE ENTRADA DE AIRE

Se necesita un destornillador. 

Para quitar la Rejilla de entrada de aire y aspirar el polvo de la paleta del ventilador, siga estas instrucciones:

1. Desenchufe la torre antes de limpiarla.
2. Use un destornillador Phillips para aflojar los 4 tornillos ubicados en el borde frontal de la rejilla.
3. Gire el borde frontal de la rejilla hacia atrás hasta quitarla.
4. Use el accesorio cepillo de su aspiradora para sacar el polvo acumulado en la paleta del ventilador.
5. Coloque la Rejilla de entrada de aire y ajuste los tornillos.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA

POSIBLE CAUSA Y SOLUCIÓN

El artefacto no se enciende.

El artefacto no está enchufado. Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente eléctrica. Verifique que el cable de energía de CA esté enchufado en la fuente de energía y verifique que el cable de energía de CC esté enchufado en el circulador.

Asegúrese de que el artefacto se encuentra en modo de ventilador.

La unidad está dañada o necesita reparación. Suspenda el uso y desenchúfela. Comuníquese con el servicio de atención al cliente para obtener asistencia.

El enchufe está gastado o dañado. Pruebe con otro enchufe o contacte a un electricista certificado.

El flujo de aire es débil o lento.

Configure la unidad a una velocidad baja. Ajústela a una configuración de velocidad más alta.

El flujo de aire está bloqueado. Quite la obstrucción.

Ajuste la dirección de la corriente de aire hacia el usuario.

El GFCI se detiene.

Bajo ciertas condiciones, es posible que un enchufe GFCI recolocado no funcione cuando el usuario cambia la velocidad del circulador Vornado. En este caso, cambie a un enchufe que no esté conectado a un artefacto GFCI. Asimismo, esto podría indicar que el enchufe GFCI se encuentra en mal estado o defectuoso. Comuníquese con un electricista certificado para que verifique el enchufe GFCI.

El control remoto no funciona.

La batería está muerta. Cámbiela por una batería nueva CR2032 de 3 voltios. (Consulte CONTROL REMOTO).

El control remoto requiere un campo visual para que la señal sea recibida por la unidad. Coloque la unidad de forma tal que los lentes receptores (ubicados arriba del logo de Vornado) sean visibles desde el control remoto.

TABLE DES MATIÈRES

Instructions Importantes.....	26	Nettoyage.....	35
Caractéristiques.....	29	Dépannage.....	36
Pour Démarrer.....	30		
Commandes.....	32		
Utilisation.....	33		
Télécommande.....	34		

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Le présent guide d'utilisation et tout autre encart sont considérés comme faisant partie du produit. Ils contiennent des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut du produit. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les instructions relatives à son fonctionnement et à la sécurité. Veuillez conserver tous les documents pour consultation ultérieure et les remettre, avec le produit, au prochain propriétaire. Veuillez consulter notre site Web pour la version la plus récente de notre Guide du propriétaire.

Les messages d'avertissement suivants apparaissent dans le présent guide d'utilisation :

DANGER

Ce terme indique une situation dangereuse comportant un degré ÉLEVÉ de risque qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou des blessures graves. Veuillez porter particulièrement attention aux instructions qui visent à éviter ce risque de danger important.

AVERTISSEMENT

Ce terme indique une situation dangereuse comportant un degré MOYEN de risque qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort, des blessures graves, des blessures mineures ou modérées ou des dommages matériels potentiels.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

Les instructions importantes fournissent des renseignements additionnels qui vous aideront à mieux manipuler l'appareil.

UTILISATION PRÉVUE : Ce produit est conçu pour faire circuler l'air uniquement dans les pièces intérieures. Il n'est pas conçu pour une utilisation commerciale ou industrielle. La source d'alimentation doit servir uniquement pour des appareils ménagers.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité quant aux dommages ou aux blessures survenant à la suite du non-respect de ces instructions, d'une utilisation inadéquate du produit ou d'une modification non autorisée du produit. Ces actions entraîneront l'annulation de la garantie du produit.

AVERTISSEMENT – Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours suivre des précautions de base afin de réduire le risque d'incendie, de décharge électrique et de blessure, y compris ce qui suit:

AVERTISSEMENT

Risques liés à une utilisation et à une manipulation non prévues. Veuillez suivre attentivement les directives suivantes pour éviter de mettre les gens ou les biens en danger.

- Ne pas modifier le produit de quelque façon que ce soit.
- Ne pas utiliser ce produit à l'extérieur et ne pas l'exposer directement aux intempéries.
- Ne pas utiliser cet appareil dans les climats tropicaux humides. Si le produit passe d'un endroit froid à un endroit chaud (par ex., pendant

son transport), de la condensation pourrait se former dans l'appareil. Attendre que la température de l'appareil atteigne la température ambiante avant de l'utiliser.

- Ne pas utiliser ce produit sur des surfaces humides ou trempées. Ne pas utiliser ce produit dans une baignoire ou une douche, et ne pas le placer quelque part d'où il pourrait tomber dans une baignoire, une machine à laver, une piscine ou tout autre contenant d'eau.
- Ne pas immerger ce produit dans l'eau et ne pas laisser l'eau dégoutter dans le boîtier du moteur.
- Ne pas laisser le cordon d'alimentation ou le bloc d'alimentation entrer en contact avec de l'eau ou des éléments humides ou mouillés.
- Ne pas utiliser ce produit près d'un appareil de chauffage, d'un foyer, d'un four ou d'autres sources de chaleur à température élevée.
- Ne pas placer le cordon d'alimentation ou le bloc d'alimentation à proximité de sources de chaleur, comme un appareil chauffant ou un radiateur.
- Ne pas placer ce produit trop près des draperies ou d'autres tissus non attachés, car l'appareil pourrait les aspirer par ses ouvertures, ce qui entraverait la circulation d'air et endommagerait le moteur.
- Ne pas se servir du cordon pour transporter ce produit ni utiliser le cordon comme une poignée, sinon le câblage interne risque d'être endommagé. Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le cordon ni tendre excessivement le cordon. Pour débrancher l'appareil, tirer sur la fiche, pas le cordon.
- Ne pas faire passer le cordon sous un tapis. Ne pas recouvrir le cordon d'une carpe, d'un tapis d'escalier ou de corridor, ou d'un revêtement similaire. Ne pas faire passer le cordon sous un meuble ou un appareil électrique. Faire passer le cordon à l'écart des zones passantes, dans un endroit où il ne peut faire trébucher les gens. Pour éviter de faire trébucher les gens, enrouler/ranger le cordon d'alimentation de façon sûre.
- Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation commerciale ou industrielle.

DANGER

Risque de décharge électrique. Tout contact avec des fils ou des composants sous tension peut être fatal!

- Utiliser uniquement le bloc d'alimentation externe amovible et le cordon fournis avec le produit.
- Ne pas toucher le produit avec des mains mouillées ou humides.
- Ne pas faire fonctionner un produit si son cordon ou sa fiche sont endommagés, après une défaillance du produit, ou après que le produit est tombé ou a été endommagé d'une quelconque façon. Jeter le produit ou le retourner à un établissement de réparation autorisé pour le faire examiner et/ou réparer afin d'éviter tout danger.
- Le bloc d'alimentation externe amovible et le cordon ne contiennent aucune pièce remplaçable par l'utilisateur. Si le bloc d'alimentation ou le cordon sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant, son agent de service après-vente ou toute autre personne compétente afin d'éliminer les dangers potentiels.
- Ne pas étirer le cordon ni le tendre excessivement.
- Ne pas insérer de corps étrangers dans les orifices d'entrée ou de sortie, et ne pas laisser de corps étrangers pénétrer ces orifices. Le non-respect de cette précaution pourrait causer un risque de décharge électrique ou d'incendie, ou endommager le produit.
- Éteindre toutes les commandes avant de débrancher l'appareil. Débrancher l'appareil de la prise quand il ne sert pas pendant de longues périodes.
- Ne pas ouvrir le boîtier de moteur. Pour éviter tout risque de décharge électrique, tous les entretiens et toutes les réparations doivent être effectués par un centre de service autorisé de Vornado. Seules des pièces de rechange originales doivent être utilisées.
- Cet appareil (MODÈLES DES É.-U. SEULEMENT) est doté d'une fiche polarisée (une des lames est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques de décharge électrique, cette fiche s'insère

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

- d'une seule façon dans une prise polarisée. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, inverser la fiche. Si elle ne s'insère toujours pas, contacter un électricien compétent. Ne pas essayer de passer outre à cette caractéristique de sécurité.
- Pour assurer la sécurité, toujours débrancher l'appareil en cas d'orage.



AVERTISSEMENT

Risques liés à une installation inadéquate. Veuillez suivre attentivement les directives suivantes pour éviter de mettre les gens ou les biens en danger.

- S'assurer d'utiliser une prise électrique murale accessible pour qu'il soit possible de débrancher facilement l'appareil en cas d'urgence.
- Afin de réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, ne pas utiliser ce produit avec un dispositif externe de régulation de la vitesse à semi-conducteurs.
- Afin de réduire le risque d'incendie, de décharge électrique et de blessures, ne pas utiliser le produit dans une fenêtre.
- La fiche de l'adaptateur sert de moyen de déconnexion. L'appareil doit donc être placé près de la prise de courant et être facilement accessible.



AVERTISSEMENT

Dangers pour les enfants et autres personnes à risque.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, pourvu que quelqu'un les surveille ou leur explique la façon sûre d'utiliser l'appareil afin qu'ils comprennent les risques potentiels.
- Les enfants ne doivent pas s'amuser avec cet appareil.
- Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage ni l'entretien de l'appareil, sauf sous supervision.
- Ce produit et son matériel d'emballage ne sont pas des jouets et doivent être gardés hors de la portée des enfants.

AVIS DE LA FCC À L'INTENTION DES CONSOMMATEURS :

Cet équipement peut générer, utiliser et/ou émettre de l'énergie de fréquence radio pouvant nuire aux communications radio en les brouillant. L'utilisation ou la modification non autorisées de ce produit augmentent le risque de brouillage et pourraient amener la FCC à révoquer l'autorisation de faire fonctionner l'équipement. Pour déterminer si l'équipement cause du brouillage nuisible, mettez l'appareil sous tension, puis hors tension, tout en utilisant simultanément une radio ou un téléviseur. Si vous croyez que l'équipement cause du brouillage, veuillez appeler votre centre de service autorisé.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Veuillez conserver tous les documents pour consultation ultérieure et les remettre, avec le produit, au prochain propriétaire.



MISE AU REBUT

Mettez tous les matériels d'emballage au rebut de façon à respecter l'environnement.

CARACTÉRISTIQUES

GRILLE D'ENTRÉE AMOVIBLE

Facilite le nettoyage.

SORTIE D'AIR VERSA-FLOWMC À ANGLE RÉGLABLE

Permet de choisir l'angle du jet d'air (jusqu'à 45°).

CONCEPTION À L'ÉPREUVE DES PETITS DOIGTS

Résiste aux doigts curieux.

ASSEMBLAGE NE NÉCESSITANT AUCUN OUTIL

Assemblage de conception exclusive qui facilite le montage.

PATTES EN SILICONE

Les pattes ne laissent aucune marque et améliorent la stabilité.



TÉLÉCOMMANDE

Modifiez les réglages en toute commodité et avec facilité.

COMMANDES TACTILES

MINUTERIE PERMETTANT D'ÉCONOMISER L'ÉNERGIE

Minuterie variant de 1 à 12 heures.

VITESSES VARIABLES

99 réglages de vitesse, pour chaque niveau de confort.



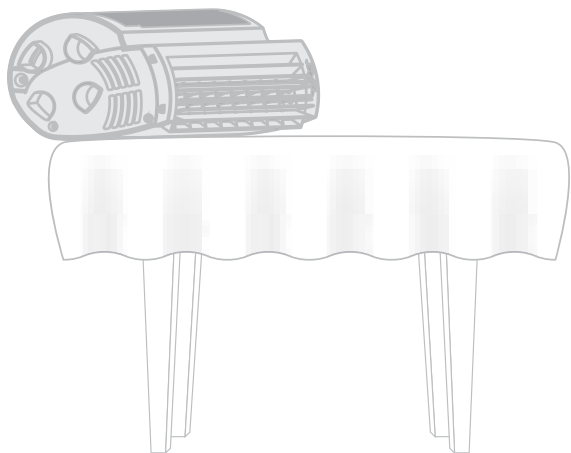
1. Insérez la fiche du cordon d'alimentation secteur dans le port situé à l'arrière de la tour.
2. Branchez le cordon d'alimentation CA dans le bloc d'alimentation.
3. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique.

BLOC D'ALIMENTATION (24 V CC/2,5 A)

POUR DÉMARRER

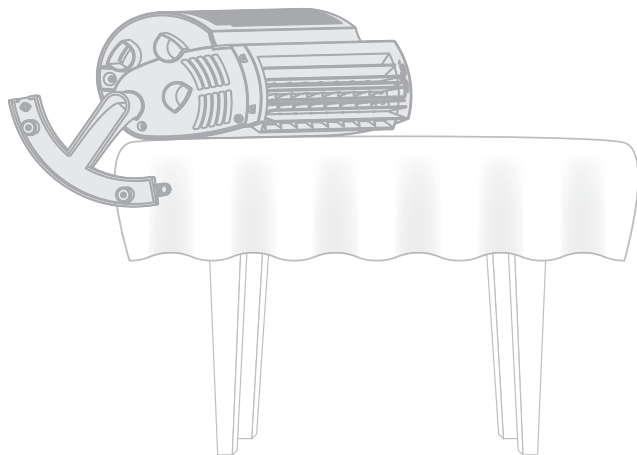
ASSEMBLAGE DE LA BASE

1. Couchez le ventilateur sur une table recouverte d'un chiffon doux pour éviter d'égratigner les surfaces. Placez le ventilateur de façon que sa base dépasse du bord de la table.



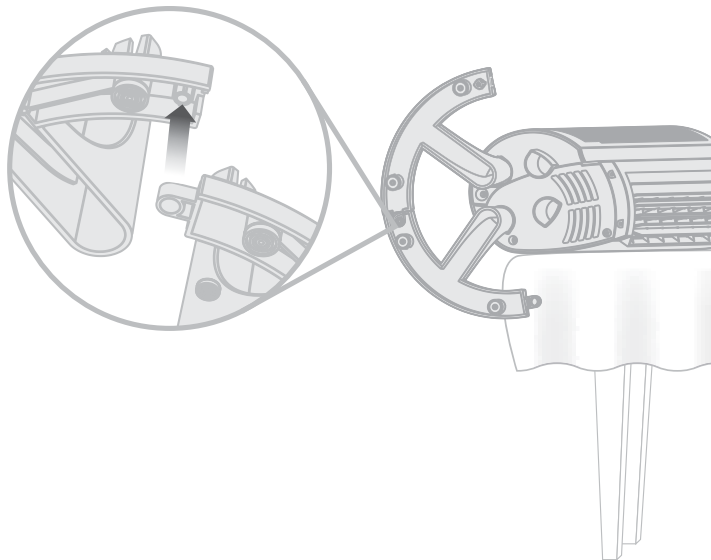
2. Insérez une patte dans une des rainures sous le ventilateur. Poussez la patte jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.

Remarque : Pour éviter les dommages, NE PAS FORCER les pattes pour les insérer dans les rainures; elles doivent s'emboîter facilement en place.

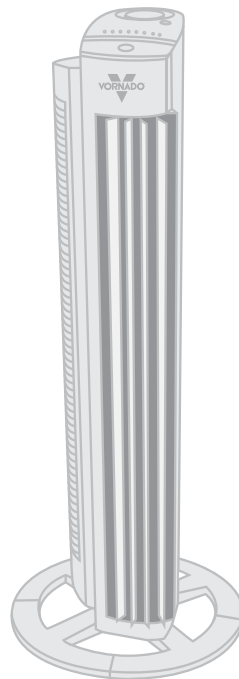


3. À côté de la patte déjà installée, insérez partiellement une autre patte dans une rainure de la base. Avant de verrouiller cette patte en place, reliez les deux pattes. Répétez ces étapes pour les autres pattes.

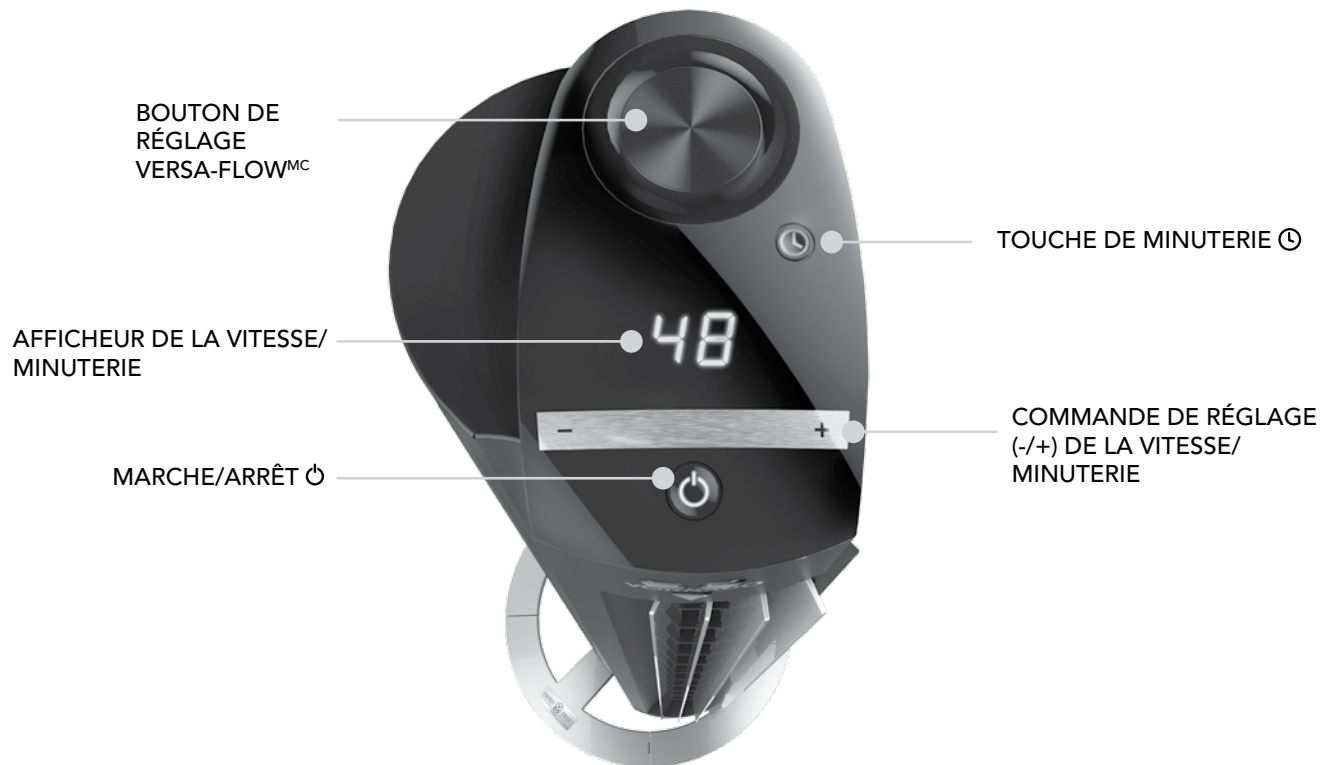
Remarque : Il pourrait être nécessaire de plier légèrement les pattes pour relier la dernière patte aux autres.




4. L'assemblage de la base est maintenant terminé. Placez le ventilateur tour debout pour commencer à l'utiliser.



COMMANDES





UTILISATION


1. Appuyez sur  pour mettre l'appareil sous tension.
2. La tour dispose de 99 vitesses. La vitesse est indiquée par un chiffre sur l'afficheur de la vitesse/minuterie. La vitesse de circulation peut être réglée en adoptant une des trois façons suivantes :

- Touchez le bouton -/+ pour régler la vitesse par pas de 1.
- Touchez le bouton -/+ et maintenez-le enfoncé pour régler la vitesse par pas de 5.
- Touchez n'importe quelle surface de la barre de commande -/+ pour sélectionner une vitesse particulière.



Remarque : L'éclairage de l'afficheur s'atténuera après 3 secondes d'inactivité.




3. Tournez le bouton de réglage Versa-Flow vers la gauche ou la droite pour régler l'angle du jet d'air.
4. Appuyez sur  pour activer la minuterie. Le bouton  deviendra orange et l'afficheur de la vitesse/minuterie clignotera pour



indiquer le mode de réglage de la minuterie. Dans ce mode, sélectionnez le temps souhaité qui varie entre 1 et 12 heures, par incréments d'une heure, en appuyant sur  OU sur -/+. Après quelques secondes, l'afficheur de la vitesse/minuterie cessera de clignoter avant d'être remplacé par l'afficheur de la vitesse du ventilateur, indiquant que vous avez quitté le mode de réglage de la minuterie.

Remarque : L'éclairage de l'afficheur s'atténuera après 3 secondes d'inactivité.

 continuera à être illuminé en orange pour indiquer que la minuterie est activée. Appuyez sur  pour voir brièvement la durée restante de la minuterie.

5. Pour régler la minuterie, appuyez sur  jusqu'à ce que les voyants deviennent orange et qu'ils clignotent. Appuyez ensuite sur  pour choisir la nouvelle durée de la minuterie.
6. Pour annuler la minuterie, appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant 4 secondes. L'afficheur de la vitesse/minuterie affichera «00» et le ventilateur reprendra le réglage de vitesse précédent.

TÉLÉCOMMANDE

Vous aurez besoin d'un tournevis. 

Votre circulateur tour distance comprend (1) pièce style 3V type CR2032. Batterie est livré pré-installé. Supprimer la tirette de batterie avant la première utilisation.

1. Pour remplacer la pile de la télécommande, utilisez une pile bouton CR2032 de 3 V. Utilisez toujours une pile dont la taille et la puissance conviennent au produit.
2. Pour remplacer la pile, ouvrez la porte du compartiment de la pile à l'arrière de la télécommande (vous devrez desserrer la petite vis de la porte au moyen d'un tournevis Phillips no 1). Avant d'installer la pile, nettoyez ses points de contact ainsi que ceux du dispositif, au besoin. Enlevez la pellicule protectrice en plastique de la pile, s'il y a lieu, puis insérez la pile dans la télécommande; le côté où apparaît le signe + doit être tourné vers le haut. Assurez-vous que la pile est installée correctement en ce qui a trait à la polarité. Remettez la porte du compartiment de la pile et la vis.



MARCHE/
ARRÊT 

TOUCHE DE
RÉGLAGE
DE VITESSE/
MINUTERIE (-/+)

TOUCHE DE
MINUTERIE 

Remarque : Si la télécommande ne sera pas utilisée pendant une longue période, en retirer la pile. Quand une pile est morte, toujours l'enlever immédiatement et la remplacer par une pile neuve. Ne pas conserver une pile morte dans la télécommande.

Les fonctions de la télécommande sont identiques à celles du tableau de commande du ventilateur tour.

Pour que le ventilateur tour capte le signal de la télécommande, aucun obstacle ne doit entraver la portée optique de la télécommande. Placez le ventilateur de façon que la lentille du récepteur (située à l'intérieur du V du logo Vornado) soit visible à partir de la télécommande.

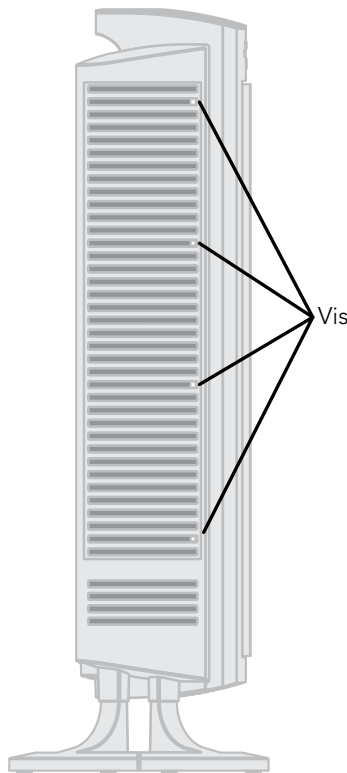
NETTOYAGE

Puisque le ventilateur tour déplace une importante quantité d'air, il aura besoin d'être nettoyé régulièrement. Ne nettoyez jamais l'humidificateur d'une façon différente de celle expliquée dans le présent guide d'utilisation.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque de décharge électrique et de blessures, débrancher le ventilateur tour avant de le nettoyer.

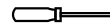
1. Débranchez le ventilateur tour avant de le nettoyer.
2. Utilisez un aspirateur domestique, équipé de sa brosse, pour éliminer la poussière accumulée sur le ventilateur.
3. Essuyez tout le ventilateur à l'aide d'un chiffon doux.

Remarque : Ne pas utiliser d'essence, de diluant, de solvant ou d'autres produits chimiques pour le nettoyage. Le moteur est lubrifié en permanence; il n'est donc pas nécessaire de le graisser.



RETRAIT DE LA GRILLE D'ENTRÉE D'AIR

Vous aurez besoin d'un tournevis.



Vous pouvez retirer la grille d'entrée d'air pour éliminer la poussière des pales du ventilateur. Pour ce faire, suivez les instructions suivantes :

1. Débranchez le ventilateur tour avant de le nettoyer.
2. Au moyen d'un tournevis Phillips, desserrez les quatre vis situées le long du bord avant de la grille.
3. Faites tourner le bord avant de la grille vers l'arrière jusqu'à ce que la grille s'enlève.
4. Utilisez un aspirateur, équipé de sa brosse, pour éliminer la poussière accumulée sur les pales du ventilateur.
5. Remettez la grille d'entrée d'air et serrez les vis.

DÉPANNAGE

PROBLÈME

CAUSE POSSIBLE ET SOLUTION

L'appareil ne se met pas sous tension.

L'appareil n'est pas branché. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique. Assurez-vous que le cordon d'alimentation CA est branché dans le bloc d'alimentation et que le cordon d'alimentation CC est branché dans le ventilateur.

Assurez-vous d'avoir sélectionné un réglage de vitesse.

L'appareil est endommagé ou il doit être réparé. Cessez d'utiliser l'appareil et débranchez-le. Contactez le service à la clientèle pour obtenir de l'aide.

La prise est usée ou endommagée. Essayez d'utiliser une autre prise ou contactez un électricien compétent.

La circulation d'air est faible ou lente.

L'appareil a été réglé à vitesse faible. Utilisez une vitesse plus élevée.

La circulation d'air est entravée. Enlevez ce qui entrave la circulation d'air.

Dirigez la circulation d'air vers l'utilisateur.

Le DDFT a été déclenché.

Dans certaines conditions, il est possible qu'un DDFT (disjoncteur de fuite de terre) avec touche de réinitialisation soit déclenché quand l'utilisateur change la vitesse d'un ventilateur Vornado. Dans ce cas, branchez l'appareil dans une prise non reliée à un DDFT. Le problème peut aussi indiquer que la prise reliée au DDFT est faible ou défectueuse. Contactez un électricien compétent pour faire vérifier la prise reliée au DDFT.

La télécommande ne fonctionne pas.

La pile est morte. Remplacez-la par une nouvelle pile CR2032 de 3 volts (consultez la section TÉLÉCOMMANDE).

Pour que l'appareil capte le signal de la télécommande, aucun obstacle ne doit entraver la portée optique de la télécommande. Placez l'appareil de façon que la lentille du récepteur (située au-dessus du logo Vornado) soit visible à partir de la télécommande.

